

# Liturgie

*voor de kerstavonddienst 2022 om 19.30 uur in  
de Dorpskerk te Oostvoorne*

**Geef licht.**



**Predikant  
mmv**

**: ds. Helene Perfors, koopvaardijpredikant  
: de Volharding  
& ISC The Bridge**

## **Muziek voor de dienst:**

### **Kerstmedley:**

Ding dong merrily on high - Deck the hall – God rest you merry gentlemen – Angels from the realms of glory

## **Woord van welkom / Welcome**

### **Begroeting**

### **Samenzang: lied 477 Komt allen tezamen / Oh, come all ye faithful**

Komt allen tezamen, jubelend van vreugde:  
komt nu, o komt nu naar Bethlehem!  
Ziet nu de vorst der eng'len hier geboren.  
Komt, laten wij aanbidden, komt laten wij aanbidden,  
Komt, laten wij aanbidden, die Koning.

De hemelse eng'len, riepen eens de herders  
weg van de kudde naar 't schamel dak,  
spoeden ook wij ons met eerbied'ge schreden!  
Komt laten wij aanbidden,  
komt laten wij aanbidden,  
komt laten wij aanbidden die Koning.

O kind, ons geboren, liggend in de kribbe,  
Neem onze liefde in genade aan!  
U, die ons liefhebt, U behoort ons harte!  
Komt laten wij aanbidden,  
komt laten wij aanbidden,  
komt laten wij aanbidden die Koning.

(O come all ye faithful, joyful and triumphant  
O come ye, o come ye to Bethlehem  
Come and behold him, born the king of angels.  
O come let us adore him, O come let us adore him  
O come let us adore him, Christ the Lord.

Sing, choirs of angels, sing in exultation  
Sing, all ye citizens of heaven above.  
Glory to God, in the highest glory.  
O come let us adore him, O come let us adore him  
O come let us adore him, Christ the Lord.

Yes, Lord, we greet you, born this happy morning  
Jesus, to you be glory given  
Word of the Father now in flesh appearing  
O come let us adore him, O come let us adore him  
O come let us adore him, Christ the Lord.)

## **Gebed van de kerstnacht / Prayer**

### **Samenzang: lied 481 Hoor de engelen zingen de eer / Hark the herald angels sing**

Hoor de eng'len zingen d'eer,  
van de nieuwgeboren Heer.  
Vrede op aarde, 't is vervuld:  
God verzoent der mensen schuld.  
Voeg u volken in het koor,  
Dat weerklinkt de hemel door,  
Zing met algemene stem  
Voor het kind van Bethlehem!  
Hoor de eng'len zingen d'eer  
Van de nieuwgeboren Heer!

Hij, die heerst op 's hemels troon,  
Here Christus, Vaders Zoon,  
Wordt geboren uit een maagd  
op de tijd die God behaagt.  
Zonne der gerechtigheid,  
woord dat vlees geworden zijt,  
tussen alle mensen in  
in het menselijk gezin.  
Hoor, de eng'len zingen d'eer,  
van de nieuwgeboren Heer.

Lof aan U, die eeuwig leeft  
en op aarde vrede geeft,  
Gij die ons geworden zijt  
taal en teken in de tijd  
al uw glorie legt Gij af  
ons tot redding uit het graf,  
dat wij ongerept en rein  
nieuwgeboren zouden zijn.  
Hoor, de eng'len zingen d'eer  
van de nieuwgeboren Heer!

(Hark the herald angels sing  
'Glory to the new-born King.  
Peace on earth and mercy mild  
God and sinners reconciled.'  
Joyful all ye nations rise,  
join the triumph of the skies.  
With the' angelic host proclaim  
'Christ is born in Bethlehem.'  
Hark the herald angels sing  
'Glory to the new-born King!')

Hail the heaven born Prince of Peace!  
Hail the Sun of Righteousness.  
Light and life to all He brings  
risen with healing in his wings.  
Mild He lays his glory by  
born that man no more may die,  
born to raise the sons of earth,  
born to give them second birth.  
Hark the herald angels sing:  
'Glory to the new-born King!')

### **Lezing van het Kerstevangelie uit Lucas 2, 1 t/m 7**

1 In die tijd kondigde keizer Augustus een decreet af dat alle inwoners van het rijk zich moesten laten inschrijven. 2 Deze eerste volkstelling vond plaats tijdens het bewind van Quirinius over Syrië. 3 Iedereen ging op weg om zich te laten inschrijven, ieder naar de plaats waar hij vandaan kwam. 4 Jozef ging van de stad Nazareth in Galilea naar Judea, naar de stad van David die Bethlehem heet, aangezien hij van David afstamde, 5 om zich te laten inschrijven samen met Maria, zijn aanstaande vrouw, die zwanger was. 6 Terwijl ze daar waren, brak de dag van haar bevalling aan, 7 en ze bracht een zoon ter wereld, haar eerstgeborene. Ze wikkelde hem in een doek en legde hem in een voederbak, omdat er voor hen geen plaats was in het nachtverblijf van de stad.

### **Muziek: 'Away in a manger'**

### **Vervolg lezing van het Kerstevangelie uit Lucas 2, 8 t/m 14**

8 Niet ver daarvandaan brachten herders de nacht door in het veld, ze hielden de wacht bij hun kudde. 9 Opeens stond er een engel van de Heer bij hen en werden ze omgeven door het stralende licht van de Heer, zodat ze hevig schrokken. 10 De engel zei tegen hen: 'Wees niet bang, want ik kom jullie goed nieuws brengen, dat het hele volk met grote vreugde zal vervullen:

11 vandaag is in de stad van David jullie redder geboren. Hij is de Messias, de Heer. 12 Dit zal voor jullie het teken zijn: jullie zullen een pasgeboren kind vinden dat in een doek gewikkeld in een voederbak ligt.' 13 En plotseling voegde zich bij de engel een groot hemels leger dat God prees met de woorden:

14 'Eer aan God in de hoogste hemel en vrede op aarde voor alle mensen die hij liefheeft.'

### **Samenzang: 'Joy to the world'**

Joy to the world! The Lord is come;  
let earth receive her King.  
Let every heart – prepare him room,  
and heav'n and nature sing  
and heav'n and nature sing  
and heav'n and heav'n and nature sing.

Joy to the world! The Saviour reigns;  
let men their songs employ.  
While fields and floods – rocks, hills and plains  
repeat the sounding joy  
repeat the sounding joy  
repeat, repeat the sounding joy.

He rules the world with truth and grace  
and makes the nations prove  
the glories of his righteousness and wonders of his love  
and wonders of his love, and wonders of his love  
and wonders, wonders of his love.

## **Vervolg lezing van het Kerstevangelie: Lucas 2, 15 t/m 20**

15 Toen de engelen waren teruggegaan naar de hemel, zeiden de herders tegen elkaar: 'Laten we naar Bethlehem gaan om met eigen ogen te zien wat er gebeurd is en wat de Heer ons bekend heeft gemaakt.' 16 Ze gingen meteen op weg, en troffen Maria aan en Jozef en het kind dat in de voederbak lag. 17 Toen ze het kind zagen, vertelden ze wat hun over dat kind was gezegd. 18 Allen die het hoorden stonden verbaasd over wat de herders tegen hen zeiden, 19 maar Maria bewaarde al deze woorden in haar hart en bleef erover nadenken. 20 De herders gingen terug, terwijl ze God loofden en prezen om alles wat ze gehoord en gezien hadden, precies zoals het hun was gezegd.

## **Samenzang: lied 483 Stille Nacht (3 coupletten)**

Stille nacht, heilige nacht  
Davids Zoon, lang verwacht,  
die miljoenen een s zaligen zal,  
wordt geboren in Bethlehems stal,  
Hij, der schepselen Heer,  
Hij der schepselen Heer.

Hulploos Kind, heilig Kind,  
dat zo trouw zondaars mint,  
ook voor mij hebt G'U rijkdom ontzegd,  
wordt G'op stro en in doeken gelegd.  
Leer m'U danken daarvoor,  
leer m'U danken daarvoor.

Stille nacht, heilige nacht!  
Vred' en heil, wordt gebracht  
aan een wereld, verloren in schuld;  
Gods belofte wordt heerlijk vervuld.  
Amen, Gode zij eer!  
Amen, Gode zij eer.

(Silent night, holy night,  
all is calm, all is bright,  
round you Virgin, Mother and Child,  
holy infant so tender and mild,  
sleep in heavenly peace (2x)

Silent night, holy night,  
shepherds quake at the sight,  
glories stream from heaven afar,  
heavenly hosts sing Alleluia;  
Christ the Saviour is born. (2x)

Silent night, holy night,  
Son of God, love's pure light,  
radiant beams from thy holy face,  
with the dawn of redeeming grace,  
Jesus, Lord at thy birth. (2x)

## **Meditatie**

## **Muziek: The Spirit of Christmas**

## **Gebed / Prayer**



## Samenzang: 'Ere zij God' / Glory to God in the highest

Ere zij God, ere zij God,  
in de hoge, in de hoge, in de hoge.  
Vrede op aarde, vrede op aarde,  
in de mensen een welbehagen.  
Ere zij God in de hoge,  
ere zij God in de hoge.  
Vrede op aarde, vrede op aarde,  
vrede op aarde, vrede op aarde  
in de mensen, in de mensen  
een welbehagen, in de mensen  
een welbehagen,  
een welbehagen.  
Ere zij God, ere zij God,  
in de hoge, in de hoge, in de hoge.  
Vrede op aarde, vrede op aarde,  
in de mensen een welbehagen.  
Amen, amen.

## Zegen / Blessing

### Samenzang 'We wish you a merry Christmas'

We wish you a merry Christmas,  
We wish you a merry Christmas,  
We wish you a merry Christmas,  
And a happy New Year!  
*Good tidings we bring  
To you and your kin;  
We wish you a merry Christmas  
And a happy New Year!*

Muziek: Christmas Lullaby, Winter Wonderland, Feliz Navidad

At that time the emperor Augustus ordered a census to be taken place throughout the Roman Empire. When this first census took place, Quirinius was the governor of Syria. Everyone went to register himself, each to his own town. Joseph went from the town of Nazareth in Galilee to the town of Bethlehem in Judea, the birthplace of King David.

Joseph went there because he was a descendant of David. He went to register with Mary, who was promised in marriage to him. She was pregnant and while they were in Bethlehem, the time came for her to have her baby. She gave birth to her first son, wrapped him in strips of cloth and laid him in a manger – there was no room for them to stay in the inn.

There were some shepherds in that part of the country who were spending the night in the fields, taking care of their flocks. An angel of the Lord appeared to them and the glory of the Lord shone over them. They were terribly afraid, but the angel said to them: “Don’t be afraid! I’m here with good news for you, which will bring great joy to all the people. This very day in David’s town your Saviour was born – Christ the Lord.

And this is what will prove it to you: you will find a baby wrapped in strips of cloth and lying in a manger.”

Suddenly a great army of heaven’s angels appeared with the angel, singing praise to God: “Glory to God in the highest heaven, and peace on earth to those with whom he is pleased!”

When the angels went away from them, back into heaven, the shepherds said to one another: “let’s go to Bethlehem and see this thing that has happened, which the Lord has told us.” So they hurried off and found Mary and Joseph and saw the baby lying in the manger. When the shepherds saw him, they told them what the angel had said about the child. All who heard it were amazed at what the shepherds said. Mary remembered all these things and thought deeply about them. The shepherds went back, singing praises to God for all they had heard and seen; it had been just as the angel had told them.



*Morgen, eerste kerstdag, begint de dienst om 10.00 uur, een dienst voor jong en oud. Ook daar bent u en ben jij van harte welkom!*

*Een gezegend kerstfeest!*